



**Realizarán nueva peregrinación**  
Fieles visitarán lugares santos de seis países en tres continentes

Pág. 10

**Habrán tres hijos ilustres**  
Concejo Municipal dio a conocer lista de distinguidos este año

Pág. 3

**LOS ANDES**  
Rotura de matriz dejó diversos daños en tres casas anegadas

Pág. 5

**Denuncian fetidez insoportable**  
Vuelven malos olores a planta de compostaje de empresa Pentzke

Pág. 7

**Esval ofreció asesoría**  
Continúan problemas de aguas servidas en Deptos. Santa Teresa

Pág. 9

**Y multa menor a 800 dosis**  
Libertad Vigilada para narco sorprendido con 28 kilos de marihuana

Pág. 13

**LOS ANDES**  
Incautan contrabando de cigarrillos por dos millones de Dólares

Pág. 13

Nueva adquisición para evitar desastre del descenso

## Manuel Neira espera reencontrarse con el gol en el Uní Uní

El experimentado artillero, de 34 años, tiene la misión de transformarse en el 'arma letal' que tanto se necesita

Pág. 14



El experimentado y conocido delantero, Manuel Neira, jugador que ayer en la mañana se integró de manera oficial a la escuadra albirroja, se mostró muy satisfecho y "contento de tener una nueva oportunidad en el fútbol 'de primera', en un equipo con tradición como Unión San Felipe", confiando en que el equipo podrá salir de la difícil situación actual.

**Prevaleció el espíritu de la ley** Pág. 12

Corte rechazó decisión de Juez y dictó Prisión Preventiva para narcotraficante



La columna de Jorge Figueroa Miranda

## Lucha de candidatos por la alcaldía de San Felipe

Desde que estoy en esta ciudad, y hace ya muchos años, jamás había contemplado un enfrentamiento tan reñido por lograr un sillón preferencial como Alcalde de la ciudad de San Felipe. A pesar que se nota tranquilidad, la verdad es totalmente diferente lo que se vive en estos momentos por lograr el triunfo final el domingo 28 de octubre de 2012, cuando desde las 4 de la tarde empiecen a abrirse las urnas con los resultados que pueden ser explosivos y sorprendidos con un nuevo nombre o mantener lo ya conocido.

Estamos a 3 meses de salir de la incógnita, y las razones para ser la elección más encarnizada a nivel de gobierno comunal y personal, porque cada uno tiene su orgullo de salir triunfante en una elección que demostrará el principio del fin, para definir quién será el que dirigirá el destino de nuestro país.

Esta elección municipal será la primera piedra para hacer cálculos sobre el futuro de Chile, cuando ya se barajan nombres para llegar a ser Presidente de la República, la alianza ya entregó sus comentarios al respecto, donde dan como posibles candidatos en Renovación Nacional, donde miran con buenos ojos a Andrés Allamand. La UDI a Laurence Golborne y Pablo Longueira. Claro que aún está por resolverse esta situación, ya que debajo de la manga hay otros nombres como Evelyn Matthei, que fuera candidata a la presidencia de la República en el bullado caso cuando se cruzó una conversación telefónica entre

Pedro Pablo Díaz, actual embajador en Grecia con Sebastián Piñera, que también era candidato presidencial, que significó que Evelyn desistiera de sus pretensiones.

Por su parte la Concertación tiene sus esperanzas en que Michelle Bachelet lance su candidatura y de esta manera unir a los partidos que componen su conglomerado. Claro está que hay otros nombres en reserva a la espera de la decisión de Bachelet, que está en ONU de mujeres, que mantiene una buena intención de votos, entre ellos su ex Ministro de Hacienda, Andrés Velasco. Últimamente salió a la palestra el independiente y comentarista en economía Franco Paris, como pre candidato presidencial y Marco Enríquez Ominami.

Todas estas figuras tienen como base, como columna, las elecciones municipales en todo el país. En San Felipe la contienda es brava, ya que hasta el momento los candidatos son Rolando Stevenson, que ahora iría con el respaldo de la Democracia Cristiana y no como Independiente, como lo hizo en la elección anterior, donde estuvo a punto de lograr su anhelo si hubiera sumado los votos de Adelaida Escalona Pino, que fue en representación de la Democracia Cristiana. Ahora se sabe positivamente que Jaime Amara va como candidato y abanderado de Renovación Nacional, con el afán de completar las obras en camino y los proyectos para San Felipe. En la elección anterior logró el 41.01%, que significó su triunfo en las urnas como Alcalde y ahora va por su cuarto periodo. Pero eso no es todo, también está Patriocio Freire, que es rostro

nuevo e Independiente y que en estos momentos está trabajando su candidatura para lograr sus pretensiones, con trabajos puerta a puerta, centros sociales y comunitarios. Y otros nombres que irán sumando en este abanico de candidatos para todos los gustos.

En estos momentos, como dice la máxima "la contienda es desigual". Con la nueva ley donde todos estamos inscritos, hay una cantidad enorme de votos cautivos, al cual hay que llegar, bajarlos, informarlos y pretender que sus votos sean decisivos. A donde irá esa cantidad enorme de nuevos votantes, es la incógnita y para qué lado se volcará la publicidad, con el fin de comprometerlos de acuerdo a la doctrina que tiene cada candidato en su plan de trabajo.

Pero hay otro problema que considerar, como el voto es voluntario, hay muchas personas que votaban por obligación, con el fin de no tener problemas y la consigna es que esos votos no se pierdan por comodidad, por inercia o sencillamente porque no le importa quién sea el ganador. Y para eso, están los creativos de cada campaña de poder llegar a esos grupos que pueden ser los votos que faltaban para tocar el cielo.

Nuestra columna baraja posibilidades, números, cifras para hacer un amplio análisis político y estará informando sobre ese acontecer que puede significar un avance substancial en el destino de San Felipe. Absolutamente.

## El Fantasma Figueroa V/S El Fantasma del Descenso

■ Fernando Montenegro, Caballito Blanco, Payador

No está fácil la cosa el Uní se queda solo Cobresal le ganó al Colo se alejan las mariposas. Hay fuerzas muy poderosas que llegan del más allá el hablar no cuesta nada y en el tiempo se plasma aquí existen los fantasmas habrá que ver la verdad.

Estas mentadas sociedades de provincias y de Santiago ha sido el último trago de las buenas voluntades. Ya no hay autoridades ni gente emprendedora que dejaban muchas horas para su club ayudar hoy día es todo lucrar el fútbol es una historia.



Los equipos hoy en día son negocios de privados y no están muy preocupados de penas ni alegrías. Todo es pura fantasía y con planilla completa buscan quien se comprometa desde la banca o el campo todos la juegan al tranco no mojan la camiseta.

Traen cualquier palitroque como paquete de cabritas unas reliquias viejitas más que el juego del emboque. De las fintas de los toques son muy pocos los que saben con un empujón se caen otros se hacen expulsar y los que saben jugar se los llevan y se los traen.

Al fin amigos deportistas hasta la entrada es cara pero no es cosa rara el fracaso está a la vista. Vamos hacer una lista con amigos hechiceros piratas y bucaneros que pongan su testimonio y el amigo Marco Antonio los salve de los potrereros.

## Embarazo psicológico

Tras el caso de Nazareth Besoain, la joven de 17 años que fingió un embarazo y un secuestro, muchos se pueden preguntar cómo alguien llega a esta instancia.

Efectivamente en medicina existe lo que se conoce como pseudociosis o 'embarazo psicológico'.

Generalmente este 'embarazo' se produce en mujeres que tienen

muchos deseos de ser madres y que, además, son incapaces de expresar sus sentimientos. A veces son personas que tienen mucha necesidad de recibir la atención de la pareja o prolongar la relación sentimental, pero todo en un hecho inconsciente.

Es fundamental que si estamos frente a un caso así, recurrir a una terapia psicológica.



Lucía Godoy  
Psicóloga Facultad de Cs.  
Rehabilitación U. Andrés Bello

EL TRABAJO

Salinas N° 348 • Fono 343170-343171 • Fax 343173 • San Felipe  
INTERNET: www.eltrabajo.cl • e-mail: diario@eltrabajo.cl

Director : Marco Antonio Juri Ceballos  
Gerente Comercial : Miguel Angel Juri Ceballos

FUNDADO EL 24 DE FEBRERO DE 1929

## INDICADORES

IVP		UF	
Fecha	Valor	Fecha	Valor
26-07-2012	23.541,41	26-07-2012	22.590,11
25-07-2012	23.540,87	25-07-2012	22.592,30
24-07-2012	23.540,33	24-07-2012	22.594,49
23-07-2012	23.539,79	23-07-2012	22.596,68
22-07-2012	23.539,24	22-07-2012	22.598,87
21-07-2012	23.538,70	21-07-2012	22.601,06
20-07-2012	23.538,16	20-07-2012	22.603,25
19-07-2012	23.537,62	19-07-2012	22.605,44
17-07-2012	23.536,53	17-07-2012	22.609,82

UTM Julio-2012 39.689,00

LAS OPINIONES VERTIDAS EN ESTE ESPACIO SON DE EXCLUSIVA RESPONSABILIDAD DE QUIENES LAS EMITEN, Y NO REPRESENTAN NECESARIAMENTE EL PENSAMIENTO DE DIARIO "EL TRABAJO"

# Concejo Municipal dio a conocer lista con personas distinguidas este año

Este jueves fueron entregados los nombres de las personas que el Municipio de San Felipe destacó por su trayectoria y su aporte a la comuna.

La distinción, como todos los años, se realiza en el marco de un nuevo aniversario de San Felipe, por lo que la ceremonia se realizará el próximo jueves 2 de agosto.

## HIJOS ILUSTRES

Para este año, la distinción de Hijos Ilustres recayó en María Teresa Blanco, Eduardo Juri Santelices y Javier Muñoz.

Eduardo Juri se mostró feliz con la nominación y dijo que el grupo al que pertenece, denominado 'Los Cuchilleros', propuso su nombre al Concejo Municipal, entidad que decidió distinguirlo en esta

oportunidad.

"Muy contento en primer lugar porque lo que yo he hecho pocos se han preocupado de conocer el San Felipe antiguo que tuvimos, y yo lo hice a través de fotografías, recuerdos que pude conseguir. Estoy muy agradecido y feliz de haber recibido este premio".

Por su parte Javier Muñoz, comentarista deportivo y cuya carrera ha destacado a nivel nacional, se mostró contento y señaló que la distinción era un orgullo.

"Cuando uno hace la reflexión de estas cosas, es porque el tiempo va pasando, pero también uno ha ido superando metas, cumpliendo logros y sigue creciendo. Agradecido de la Municipalidad, del alcalde y de los concejales que

aprobaron mi nombramiento".

Javier sostuvo además que él hace su trabajo, pero no pensando en distinciones, sino que en desenvolverse lo mejor posible y ser un aporte en el trabajo que está realizando.

## LOS DISTINGUIDOS

En tanto como Ciudadanos Ilustres fueron distinguidos el Obispo Cristián Contreras y Eduardo Chávez. Como Ciudadano Benemérito fueron distinguidos la Hermana Eliana Letelier, Manuel Fernández, Hilda López y Harry Leslie Bailey.

Como Institución Benemérita fue destacada la Asociación de Fútbol Amateur, como Empresa Destacada fueron distinguidos el Hotel Reñares, la roticería Santa Julia y la Mamma Pizza.

En Servicio Público Municipal fueron destacadas Margarita Escalante y Fredy Toledo. Como Dirigente Gremial Destacado resultó electo Manuel Car-



En conferencia de prensa, el Alcalde Jaime Amar en compañía de algunos concejales dio a conocer los nombres de las personas destacadas de este año.

vallo. En Trayectoria profesional fue destacado Avelino Contreras. En Trayectoria a la Educación resultaron elegidos Jorge Rodríguez, María Cecilia Orostegui y María Lucero Escudero. En Trayectoria Deportiva: Silvio González, Luis Núñez, Enrique Corvera y Juan González. Trayectoria Cultural: Verónica Alvarado, Rossana Vásquez y el Club de Cueva Tierra Querida. En Trayectoria Musical destacó Elizabeth Paredes y como

Periodista destacada resultó elegida Sylvia Vergara (del staff de Diario El Trabajo).

En la categoría Distinción Especial al Oficio resultaron elegidos Luis Salinas, María Teresa Ponce y Juanita González. Con distinción especial al Emprendimiento fue elegida Sonia Maturana y en Proyección Deportiva fueron destacados Constantito Sabaj, Jaime Borie, Rocío González y Nicolás Cruz.

En Emprendimiento fueron destacados Luis Antonio Pinilla y Jimena Trigo. En Responsabilidad Social al Emprendimiento, fue destacada Soledad Llanos. En Tradición Comercial, fue distinguida la Reparadora de Calzados Boston. En Trayectoria Laboral fue distinguido Víctor Araya. En Voluntariado la distinción recayó en María Verónica Pulido y en Bombero Ilustre fue elegido Rubén Montenegro.



El comentarista deportivo, Javier Muñoz, agradeció la distinción de Hijo Ilustre y dijo que él realiza su trabajo no pensando en una distinción, sino en ser un aporte en la labor que realiza.



Eduardo Juri se mostró feliz de haber recibido el reconocimiento.

**Se vende**

**LOCAL COMERCIAL**

**CENTRO SAN FELIPE**

EX PASTELERIA LAS CASAS  
COIMAS 256

LLAMAR FONDO

**511664 - 82416195**

EL TIEMPO Fuente: Dirección Meteorológica de Chile			
Jueves	Despejado	Mín. 1º C Máx. 23º C	☀
Viernes	Escasa nubosidad	Mín. 1º C Máx. 24º C	☀
Sábado	Escasa nubosidad	Mín. 2º C Máx. 24º C	☀
Domingo	Escasa nubosidad	Mín. 2º C Máx. 23º C	☀

**Buses Ahumada al servicio de San Felipe**

**SAN FELIPE - SANTIAGO**  
**LOS ANDES - SANTIAGO**

*San Felipe: Reservas y confirmaciones*  
**343536 - 343559 - 510171**

*Servicio Internacional* **343558**  
*Encomiendas, Av. Chacabuco 181* **343553**

**SERVICIO INTERNACIONAL**  
Mendoza - Buenos Aires

**SERVICIOS ESPECIALES**  
Nacional e Internacional

**¿Quiere dar solidez a su marca?**

**Hágase socio de marcas sólidas**

**CARLOS CONDELL**  
**731 SAN FELIPE**  
**TELÉFONO/FAX:**  
**51 42 38**  
[WWW.RADIOCARNAVAL.CL](http://WWW.RADIOCARNAVAL.CL)

## Con más de 200 actividades San Felipe celebra nuevo aniversario

Una importante cantidad de actividades trae el programa de aniversario de la ciudad de San Felipe, donde se mezclan las municipales y de distintas instituciones que año a año se suman a la celebración de esta importante fecha.

Se trata de más de 200 actividades que están programadas para el mes de agosto, pero que se inician este jueves 25 con la inauguración de la ampliación y mejoramiento del Liceo Bicentenario Cordillera, actividad que se realizará a las 18:30 horas. Ese mismo día a las 19:30 horas

Soul Mistikal se presenta en el Teatro Municipal.

Para el viernes 27 de julio, a las 11 de la mañana se entrega la inversión Técnico Profesional del Liceo Roberto Humeres, actividad que se realizará en el teatro del establecimiento. Y a las 19:30 horas habrá una presentación de Música Barroca Latinoamericana en el Teatro Municipal.

El sábado 28, a las 12 horas, se realizará teatro infantil con la obra 'La rita presumida' en el Teatro Municipal, y en la tarde, a las 16 horas, se efec-

tuará el 'Carnaval de Invierno', en el marco del programa de recuperación de barrios, en el sector de la villa Las Acacias.

El domingo 29 en tanto, a las 10:30 horas se realizará la presentación folklórica del club de cueca 'ierra Querida' en la plaza de armas de la comuna.

El lunes 30, a las 15 horas en el Teatro Municipal, se efectuará la charla 'Mujer informada Sernac', y a las 16 horas se realizará el lanzamiento del programa condominios sociales Departamentos Sargento Aldea.

El martes 31 de julio, a las 19 horas, se llevará a efecto el lanzamiento de la Fiesta de la Primavera en el Teatro Municipal, y a las 21 horas es la inauguración, en la cancha Parrasía, del campeonato de fútbol 'Los Senior vibran con el deporte en San Felipe'.

### AGOSTO

Para el 1 de agosto está planificado el acto Cívico Militar en Curimón, actividad que se realizará a las 11 horas. La misma actividad se realizará en el sec-



El próximo viernes 3 de agosto se realizará el acto Cívico Militar, donde participarán los escolares e instituciones de la comuna. (Foto de archivo).

tor de 21 de Mayo el jueves 2 a las 11 horas, mientras que ese mismo día, pero a las 17:30 horas, se realizarán las Olimpiadas estudiantiles en la plaza cívica y a las 19 horas la ceremonia de entrega de Distinciones.

Para el próximo viernes 3 de agosto, a las 8 de la mañana, se realizarán los saludos del Alcalde a la comunidad, el saludo del orfeón municipal y el esquinazo al Alcalde y los funcionarios. En tanto a las 11 horas se realizará el acto Cívico Militar en la Plaza de Armas, donde

desfilarán los escolares, instituciones y miembros de las Fuerzas Armadas.

Ese mismo día, a las 16 horas, se realizará el Primer Encuentro Coral Nacional de Adultos Mayores

en el Teatro Municipal y a las 19 horas se efectuará el show Aniversario.

Las distintas actividades continuarán todo el mes como es tradicional en San Felipe.



### Colegio y Piscina Sunnyland School

Matrículas abiertas proceso 2012

Excelencia Académica

Piscina Temperada abierta a la comunidad  
Horario de lunes a sábado  
Terápias, clases de natación, acuagym, convenios.

Encón S/N Callejón Los Naranjos  
San Felipe - Fono 034 506840

20 de Marzo 2007 96.5 Fm Vida 20 de Marzo 2011

4 años marcando la diferencia  
Primera sintonía comunal  
Fm Vida ¡siempre junto a ti!

radiofmvida@gmail.com 502040 96.5 noticiasfmvida@gmail.com 502557

## IST, a la vanguardia en gestión preventiva



IST, más de cinco décadas impulsando la investigación, divulgación y desarrollo de la prevención para la seguridad y calidad de vida de los trabajadores afiliados.

www.ist.cl

**IST**  
Especialistas en Prevención

# El deporte se toma el mes aniversario con distintas competencias

Un importante número de actividades ha organizado el departamento de

Deportes de la Municipalidad de San Felipe, en el marco de este mes aniversario,

las que se realizarán durante todo agosto. Comienza el calendario

con la inauguración del campeonato de fútbol seniors que se va a realizar en la cancha de Parrasía, donde participarán los dos mejores equipos de cada asociación de la comuna, específicamente Lidesafa, Asociación de Fútbol Amateur, la Liga Vecinal y la Asociación de Curimón.

Este evento, que se inaugura el lunes 30 de julio, a las 21 horas en la cancha Parrasía, va a reunir a ocho equipos, donde el municipio, en conjunto con el Gobierno Regional va a hacer entrega de indumentaria deportiva para los que participen.

“Vamos a estar jugando todos los lunes y los miércoles en horario nocturno en la cancha Parrasía. Este evento se va a realizar durante todo el mes de agosto y va a reunir alrededor de 120 deportistas senior sobre 44 años y nos sentimos muy contentos porque hemos tenido bastante cobertura y la gente está muy interesada en realizar este evento”, dijo el director de Deportes, Eduardo Chávez.



El director de Deportes del municipio dijo que todo el mes se realizarán actividades en el marco del aniversario de San Felipe.

## Rotura de matriz dejó diversos daños en tres casas que resultaron anegadas

**LOS ANDES.-** Tres casas anegadas y daños en algunos enseres y muebles dejó como resultado la rotura de una matriz de agua potable que pasaba justo por debajo del jardín de una casa en la villa Los Monjes de Los Andes.

A eso de las 3 de la madrugada se produjo la rotura en un inmueble ubicado en calle Parinacota y

### Matriz de agua potable pasaba por debajo de una de las casas afectadas.

producto de esta situación el agua comenzó a acumularse ingresando a tres casas contiguas.

El Jefe de la Oficina Comunal de Emergencias, Marcelo Órdenes, indicó que una vez informados de la situación se constituyeron en el lugar junto con

personal de Esva a fin de cortar en primera instancia el suministro y luego proceder a la reparación.

El personero sostuvo que los propietarios del inmueble donde se produjo la rotura no tenían idea que bajo su jardín pasaba una matriz de Esva y por ello no descartaron presentar acciones legales en contra de la empresa sanitaria, no obstante que cuenta con los seguros para estos eventos.

Órdenes precisó que el agua llegó a los diez centímetros de altura en algunas de las viviendas anegadas, por lo cual cinco personas resultaron damnificadas-

Producto de esta situación el suministro de agua potable debió ser cortado en varias poblaciones del sector sur de la ciudad.



En algunas de las viviendas la inundación llegó a los 10 centímetros de altura, causando serios perjuicios a los vecinos.

### OLIMPIADAS ESTUDIANTILES

En tanto el jueves 2 de agosto, el departamento de Deportes en conjunto con el municipio inaugurará las Segundas Olimpiadas Estudiantiles, que cuentan con el patrocinio del Instituto Nacional del Deporte, donde se espera reunir alrededor de 600 deportistas, damas y varones, en las categorías Sub 16.

Según explicó el director de Deportes, durante el primer semestre se trabajó con la categoría Sub 14, y ahora el trabajo es con esta nueva categoría.

“El semestre pasado tuvimos la participación de

20 establecimientos educacionales y esperamos igualar la cobertura en esta oportunidad”, dijo Chávez.

En estas olimpiadas los jóvenes competirán en vóleybol, fútbol y básquetbol, damas y varones, las que se realizarán los días viernes en todos los recintos deportivos municipales.

### SE VENDE TERRENO

**3700 Mts. cuadrados  
40 Mts. Frente**

Tiene luz, agua potable, alcantarillado. Calle El Convento, de la esquina segundo portón a mano izquierda frente a la Iglesia El Almendral por el costado.

**Fono: 93201098**

PRECIO A CONVENIR



UAC

Admisión Especial 2º Semestre -  
 Inicio de Clases: 20 de Agosto de  
 2012

Universidad de Aconcagua  
Sede San Felipe

---

www.uac.cl

PLANES EN CONTINUIDAD DE ESTUDIOS

- \* INGENIERÍA EN PREVENCIÓN DE RIESGOS Y MEDIO AMBIENTE
- \* INGENIERÍA (E) AGRONOMÍA
- \* AUDITORÍA

DIRIGIDO A:

- \* EGRESADOS Y TÉCNICOS DE NIVEL SUPERIOR EN EL ÁREA DE ESPECIALIDAD (Admisión Sujeta a la validación de perfil de ingreso de cada postulante)




SEDE SAN FELIPE - INFORMACIONES Y MATRÍCULAS:  
Av. Miraflores N° 2260 - Fono: 511414 - www.uac.cl

Este invierno  
prevenir  
la lleva

Por un invierno sano para todos

Elige prevenir las enfermedades de invierno siguiendo estas instrucciones.






PREVENIR LA APARICIÓN DE LOS SÍNTOMAS DE ENFERMEDADES RESPIRATORIAS

CONSULTA PRIMERO EN EL CENTRO DE SALUD FAMILIAR, CONSULTORIO O SERVICIO DE ATENCIÓN PRIMARIA DE UNIDAD SANITARIA CERCANO. SI ENCONTRARAS SALDO ESPECIAL PARA TRATAR ENFERMEDADES RESPIRATORIAS DE VÍRUS Y BACTERIAS.

SÍNTOMAS GENERALES

FIEBRE, DOLOR DE CUELLO, TOS, FLEUMAS, INFLAMACIÓN RESPIRATORIA Y FALTA DE APETITO

SÍNTOMAS EN LACTANTES

RESPIRACIÓN SUPERFICIAL, COLOR AZULADO DE LA MUCILLAGO, HUNDIMIENTO DE COSTILLAS Y BARRIDO AL RESPIRAR.



600 360 7777

SALUD RESPONDE

24 horas al día, todos los días. www.saludresponde.cl

Por un invierno sano para todos



Para evitar accidentes en carretera

## Refuerzan campaña sobre nueva Ley de Tránsito de Tolerancia Cero

Con la realización de alcotest voluntarios y la entrega de información a conductores que transitaban por puente El Rey, Senda-Previene San Felipe efectuó una campaña de sensibilización respecto a los alcances de la modificación de la Ley de Tránsito, la que establece tolerancia cero al consumo de alcohol y agrava las sanciones a las que se exponen las personas que conducen

bajo sus efectos.

Así lo dio a conocer el Coordinador Comunal de Previene, Albert Lobos, quien destacó que esta iniciativa se encuentra inserta en el 'Plan Calles Sin Alcohol' de Senda, el cual consiste en fiscalizaciones a conductores que se realizan en sectores aleatorios y estratégicos de diferentes ciudades, incluyéndose en este caso San Felipe.

“Estamos difundiendo

la Ley de Tolerancia Cero Alcohol, donde si bien se indican las multas a las cuales se exponen los conductores que manejen bajo sus efectos, busca principalmente disminuir la incidencia que este tipo de sustancias tienen en la generación de accidentes de tránsito, realizando alco-test de manera voluntaria”, señaló el coordinador.

Cabe destacar que esta



Los Alcotest efectuados de manera voluntaria a conductores, no registraron presencia de alcohol.



La Gobernadora Patricia Boffa entregó información respecto a la nueva Ley de Tránsito.

actividad, además de efectuarse con apoyo de Carabineros de la Segunda Comisaría de San Felipe, contó con la presencia de la Gobernadora Patricia Boffa y el Alcalde Jaime Amar, quienes se sumaron a la iniciativa e hicieron entrega de orientación a los conductores que fueron controlados.

“Es muy importante para nosotros como autoridad, apoyar estas acciones de prevención en esta primera instancia, para posteriormente hacer fiscalizaciones normales y con ello hacer desde ya, un llamado a los automovilistas a manejar con responsabilidad, a pasar las llaves en caso de que beban y así

poder evitar la ocurrencia de accidentes vehiculares”, destacó Boffa.

Asimismo, las autoridades destacaron los resultados de los controles realizados en esta oportunidad, los cuales no arrojaron conductores con resultados positivos de presencia de alcohol en la sangre.



# Centro Médico - Odontológico SE-DENT

Servicio Especialidades Médicas y Dentales



NEUROLOGIA INFANTIL

Dra. Pamela Bravo P.

U. de Chile

(Post Grado)

- Cefaleas
- Migrañas
- Síndrome Déficit Atencional
- Hiperactividad
- Trastornos del Aprendizaje y/o Lenguaje
- Trastornos del Espectro Autista
- Retraso del desarrollo psicomotor
- Enfermedades Neuro Musculares
- Parálisis Cerebral



**¡Cuenta con Nosotros!**  
Implantes Dentales

Los Implantes de Titaneo son la mejor opción cuando se han perdido piezas dentales

**SAN FELIPE**

Prat 585

Fono: 535469 - 910900 - 506218

[www.sedent.cl](http://www.sedent.cl)

**LOS ANDES**

Esmeralda 246

Fono 294950

Fetidez es insoportable en las noches y mañanas, denuncian vecinos

# Vuelven malos olores a planta de compostaje de empresa Pentzke

**Roberto González Short**  
rgonzalez@eltrabajo.cl

Luego de que recibieran una prohibición de Funcionamiento y un Sumario Sanitario, mismos establecidos por la Oficina Provincial Aconcagua de la Seremi de Salud, el recinto de acopio de residuos industriales líquidos (Riles) que procesa la empresa Pentzke en San Felipe, nuevamente hay vecinos en el sector Puente Pocuro de Tres Esquinas, que se quejan de la emanación de malos olores en perjuicio de su bienestar.

Así lo señalan al menos tres familias del sector, luego de que el viernes pasado ellas visitaran nuestra Sala de Redacción.

“Desde el martes 17 volvimos a sentir los malos olores que emite esa planta de tratamiento de Pentzke, lo que pasa ahora, es que estamos sufrien-

do con este problema en horas de la noche y en la mañana, nos acostamos y levantamos con el mal olor”, comentó a **Diario El Trabajo** Ernesto Tapia, vecino del sector Puente Pocuro.

Según lo denunciado por Tapia, a ellos como afectados directos de estas emanaciones, nadie de la conservera les ha explicado o informado sobre estos olores.

“De esa empresa nadie se ha acercado a nuestras familias para explicar lo que hacen, y si vamos al lugar, ahí nadie nos da explicaciones, nos gustaría que las autoridades se pronunciaran sobre esto, pues ahora el compost que están preparando, pareciera que está hecho de otros materiales, están siendo mezclados con el del año pasado y nosotros estamos sufriendo esos olores”, señaló el vecino.

## MAQUINARIA NUEVA

Sobre este hecho, **Diario El Trabajo** habló con René Gutiérrez, encargado de la planta de tratamiento residual de la conservera Pentzke, ubicada en el sector Puente Pocuro de Tres Esquinas.

“Es posible que salgan algunos olores en la noche, aún así creo que eso no va a continuar, yo invito a la Prensa a venir tanto en la noche o en la mañana, para que comprueben que eso ya no está ocurriendo”, explica Gutiérrez.

El funcionario de Pentzke detalló a nuestro medio, que una máquina removedora de residuos está ahora en operación para evitar que la situación continúe.

“Con esta máquina removedora, estamos moviendo periódicamente la mezcla orgánica, de esa forma no se estarán gene-



René Gutiérrez mostró a **Diario El Trabajo**, la máquina removedora de residuos orgánicos. Según el funcionario de Pentzke, esto evitará que continúe el problema de los olores.

rando estos gases, mismos que provocan un Efecto Invernadero 25 veces más dañino que el Co2 Dióxido de carbono”, continuó Gutiérrez.

“Este es un proceso completo, porque estamos plantando más de 9.000 árboles de distintas especies, esto para que los mismos procesen cualquier residuo de gas metano y lo convierta en oxígeno, lo que buscamos es crear definitivamente un parque ecológico, proyecto que está entre nuestra responsabilidad social empresarial en beneficio de la comunidad”, dijo finalmente René Gutiérrez.

Mientras este funcionario asegura que el APL-1 (Acuerdo de Producción Limpia) que Pentzke sostiene con Chile Alimentos y el Consejo Nacional de Producción Limpia, es un ‘Plus’ ambiental de Primer Mundo, los vecinos que llevan meses respirando fétidos olores en el sector, no piensan lo mismo.



Ernesto Tapia, vecino que denuncia el malestar de él, su familia y los vecinos.



René Gutiérrez, encargado de la planta de tratamiento residual de la conservera Pentzke.



Este material orgánico sería lo que provoca los vapores y olores que impiden un sueño tranquilo, según denuncian varias familias del sector Puente Pocuro de Tres Esquinas.

## MAQUINAS DE COSER SACOS

**Servicio Técnico - Garantía**  
Ver en Singer

**Prat 270-A - Fono 515430**  
**Cel. 98816164 - San Felipe**

**REPARACIONES - REPUESTOS**  
**SERVICIO AUTORIZADO**

# PROGELEC



## CAMIÓN GRÚA CAMA



**PARA TRANSPORTE DE VEHICULO**  
**CAMIÓN GRÚA - ARRIENDO MINI EXCAVADORA**  
**ANALIZADOR DE RED ARMÓNICOS, MEDICIÓN DE TIERRAS Y GEOLÉCTRICO**  
**Montaje e Instalación Eléctrica A.T.B.T., Bomba Superficie y Pozo Profundo**

- Postación
- Montaje Industrial
- Traslado de maquinaria

- Trabajos en altura máxima 18 Mts.
- Letreros propaganda y otros
- Podas
- Contenedores

---

Certificado por



**LLAMAR FONOS: 514471 - 512759**

**FREIRE 227 - SAN FELIPE**



"La radio oficial del adulto joven"



Somos parte de tu vida



Mayor cobertura



Más música



El mejor medio publicitario

**www.radioimpacto.cl**

# Jeep

## GRAN VENTA DE INVIERNO



**JEEP COMPASS 4X2**

Antes \$12.990.000

**Bono \$1.000.000**

Ahora desde \$11.990.000



**JEEP JOURNEY**

Antes \$13.990.000

**Bono \$2.000.000**

Ahora desde \$12.990.000



**JEEP COMPASS 4X4**

Antes \$13.990.000

**Bono \$1.500.000**

Ahora desde \$12.490.000



### BONOS DE HASTA \$2.000.000 EN OTROS MODELOS

• DESCUENTOS EN SEGUROS • LAS MEJORES CONDICIONES DE CRÉDITOS

Los Andes / Avda. Argentina 1130  
Teléfono (34) 423184 - 469511  
www.tocornalautos.cl

San Felipe / Santo Domingo 195  
Teléfono (34) 510865 - 511273  
www.xxi.cl

# TOCORNAL AUTOS



# Esvál ofreció asesorar a vecinos para resolver el drama Continúan problemas de aguas servidas en Condominio Santa Teresa

**Roberto González Short**  
rgonzalez@eltrabajo.cl

El tener que lidiar con horas y hasta días sin agua potable para sus viviendas; aguas servidas sin procesar a lo largo de toda la cañería del Condominio 'Santa Teresa' de Villa Sargento Aldea, son situaciones normales ya para al menos unas 20 familias sanfelipeñas. Según lo han venido reportando los mismos afectados, la tubería principal que recibe las aguas servidas de las 20 viviendas, es demasiado angosta y regularmente se está ta-

ponando.

“Desde hace unos doce años que tenemos este problema, dolorosamente tenemos que reconocer, que el problema principal es que siempre que abrimos hueco para revisar y limpiar, sólo ripio y arena es lo que encontramos, a veces también hay confort y hasta toallas sanitarias”, comentó Albertina Lallana a **Diario El Trabajo**.

Según esta vecina, el problema también tiene que ver con la poca cooperación que entre ellos se brindan para solucionar

los problemas comunes.

“Unas tres veces al año tenemos esta crisis, Esvál no nos ayuda, aunque entiendo que había una especie de ‘acuerdo’ entre Esvál y la antigua Directiva Vecinal, el Alcalde Jaime Amar también nos ofreció ayuda, estamos esperando a ver si cumple, a veces dan ganas hasta de irse de este lugar, pero ya no se puede”, agregó Albertina.

## SISTEMAS GRAVITACIONALES

Sobre este tema, Hernán Berríos, Subgerente Zonal de Esvál San Felipe y Los Andes, respondió positivamente al llamado de estos acongojados vecinos.

“Estos sistemas de alcantarillado funcionan de forma gravitacional, la problemática que se presenta en estos edificios, es que se obstruyen estas cañerías por el mal uso como basura, papeles y pañales”, comentó el funcionario.

Sobre la solicitud de los vecinos de que Esvál



A altas horas de la noche las jornadas familiares de trabajo no terminan en este condominio, lastimosamente el problema es generado por una minoría de los mismos usuarios del condominio.

les asesore para poder implementar un mejor sistema de evacuación de líquidos, Berríos señaló que la solicitud le parece razonable y que tomarán nota de la misma.

“Como este problema del condominio Santa Teresa es persistente, haremos una visita para com-

partir con ellos algún tipo de capacitación, esto para que ellos puedan salir adelante con este problema, este jueves haremos contacto con ellos”, explicó Berríos.

Diario El Trabajo ha estado al pendiente de las diligencias que tanto la señora Albertina como otros

afectados realizan para encontrar soluciones, sin embargo, al menos más de la mitad de familias no se involucran ni apoyan, puesto que aseguran que a ellos no les afecta la situación, esta realidad es gracias a que ellos viven en los pisos altos del condominio.



Albertina Lallana, una de las vecinas afectada.



Hernán Berríos, Subgerente Zonal de Esvál San Felipe y Los Andes.

PRESENTAN

# ELLA BAILA SOLA

## + AMISTADES PELIGROSAS

PREMIUM CONCERT

**DOMINGO** | 19:00 HRS.  
**29 JULIO**

**PRECIOS DESDE \$10.000**

**CÓMPRALAS AQUÍ**

[puntoticket.com](http://puntoticket.com)

**enJOY SANTIAGO**

Paga hasta en 12 cuotas sin Interés con tu tarjeta BBVA **enJOY**

Descuentos especiales clientes:

Infórmate de todos nuestros espectáculos en [enJOY.CL](http://enJOY.CL)

Fieles podrán visitar seis emblemáticos países

# Realizarán segunda peregrinación a 'lugares santos' de tres continentes



Recordemos que hace algunos meses, 54 personas de la comunidad parroquial de San Esteban, realizaron esta travesía guiados por el cura párroco Mauricio Cruz Lolas.



Muchos de los lugares sagrados para la Fe católica, serán visitados por los aconcgüinos que participan en esta travesía histórica para ellos. Esta foto fue tomada en Ciudad de Vaticano durante la primera travesía.

### CITACION

Cítase a los socios de la Asociación Gremial Minera de San Felipe a Asamblea Ordinaria a realizarse el día 28 de julio de 2012, a las 18:00 horas en primera citación y a las 18:30 horas en segunda citación en calle Toro Mazote 335, San Felipe.

#### TABLA:

- \* Memoria y balance anual.
- \* Elección inspectores de cuenta.
- \* Elección Directorio y Consejeros.

EL DIRECTORIO

### REMATE

Ante 1º Juzgado de Letras de San Felipe, Molina N° 2, el día 13 de Agosto de 2012, a las 11 horas en Local del Tribunal, se subastará sitio y casa ubicado en calle Graciela Espinoza Oriente N° 1290, que corresponde al Lote 35 B, de la manzana Uno del Conjunto Habitacional El Señorial Primera Etapa de la Comuna de San Felipe. El dominio de la propiedad se encuentra inscrito a nombre de la Sociedad ejecutada, a fojas 610 N° 679 del Registro de Propiedad del año 2003 del Conservador de Bienes Raíces de San Felipe. El mínimo de subasta es la suma de \$20.204.404.- Precio se pagará al contado, dentro de tercero día. Interesados deberán acompañar dinero en efectivo, valemista bancario a la orden del Tribunal, o depósito en cuenta corriente del Tribunal, por el 10% del mínimo. Gastos cargo subastador. Así está ordenado en juicio ejecutivo "BANCO DEL DESARROLLO con EMPRESA NACIONAL DE SUMINISTROS LIMITADA", Rol N° 93.446. Bases y antecedentes en expediente. Secretaria. 25/4

Debido al éxito que tuvo la peregrinación a Tierra Santa e Italia el pasado febrero, y ante la gran insistencia de muchos feligreses de otras parroquias, interesados también en visitar esos 'lugares santos', es que nuevamente la Parroquia de San Esteban organiza una nueva peregrinación a dichos lugares sagrados, pero esta vez incluyendo muchos más destinos.

Con motivo de organizar esta segunda jornada religiosa y saber cuántas personas están realmente interesadas en concretar el viaje, se ha convocado este viernes 27 de julio a las 20:00 horas, en la Parroquia de San Esteban, a todos los interesados en viajar a estos tres continentes; en donde se inició nuestra Fe; Asia, África y Europa.

Pueden participar sin problema; católicos de otras parroquias, aunque sean de otras comunidades. Serán 23 días en los

cuales se visitarán los 'lugares sagrados', en donde Cristo entregó su mensaje, además los participantes podrán conocer los lugares de predicación de los antiguos profetas y apóstoles, teniendo celebraciones li-

túrgicas todos los días que sea posible, como la 'Renovación de las promesas bautismales' en el Río Jordán; de los 'Votos matrimoniales en Caná de Galilea'; audiencia con el Papa en el Vaticano (sujeto a

confirmación), entre otras maravillosas experiencias más.

**AVISO:** Por extravío queda nulo cheque N° 125, cuenta corriente N° 1-054-000238-4 del Banco Falabella, Sucursal San Felipe. 26/3

**AVISO:** Por robo quedan nulos cheques N° 006041318, 006041321, desde 006041325 al 006041327 y N° 006041330, Cta. Cte. N° 0-0097-03277-11 del Banco Scotiabank, Suc. San Felipe. 24/3

### ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SAN FELIPE

Dirección de Administración y Finanzas  
Departamento de Rentas y Patentes



### REMATE PÚBLICO

**Especies decomisadas por el Juzgado de Policía Local de San Felipe, especies dadas de baja de propiedad municipal y vehículos de propiedad municipal.**

(DECRETO ALCALDICIO N° 5812 DEL 23 DE JULIO 2012)

**FECHA DEL REMATE:** Sábado 28 de Julio del 2012, a las 12:00 horas, en calle Camilo Leiva con Avenida Aconcagua sector Villa El Carmen.

**JAIME AMAR AMAR**  
Alcalde

**Diario El Trabajo**  
DESDE 1929 A LA ERA DIGITAL

Salinas N° 348 - San Felipe  
Fono 343170  
Fax 343173  
San Felipe  
www.eltrabajo.cl

Los Andes • San Felipe • Til Til • San Esteban • Calle Larga • Rinconada • Colina • Chacabuco • Putaendo • ...  
**Muchas Gracias**  
 Por permitirnos ser...  
**Un Buen Vecino**  
 CODELCO Andina

# Nueva Presidente promete mayor protagonismo para su agrupación Fenats Hospital San Antonio eligió nueva Directiva periodo 2012-2014

**PUTAENDO.-** La Federación Nacional de Trabajadores de la Salud (Fenats) del Hospital San Antonio, eligió su nueva Directiva para el periodo comprendido entre el año 2012 y 2014, en un impecable proceso electoral realizado la tarde de este lunes en dependencias del hospital.

Fueron cinco los candidatos que se presentaron en esta ocasión, siendo elegida como Presidente de la Fenats, la Técnico

Paramédico, Solange Salas López, quien desde hace doce años se desempeña en el Servicio de Urgencia y el área de Rayos X de dicho centro hospitalario.

La nueva Presidente de la Fenats señaló a Diario El Trabajo que es todo un orgullo tomar el mando de esta importante organización que en el último tiempo estuvo muy alicaída por un sinnúmero de hechos que ocurrieron y que no valía la pena mencionar-

los, comprometiendo todo su esfuerzo y trabajo de cara a su nueva obligación, adelantando que su estilo de trabajo será participativo, que consultará permanentemente a las bases, agregando que la Fenats del Hospital San Antonio debe recuperar el protagonismo y la participación que siempre debió tener, agradeciendo a quienes la apoyaron con su votación y con el respaldo que ya ha comenzado a sentir por parte de los funcionarios.

Jorge Lazcano Ahumada, quien por años es conocido conductor de ambulancias y quien obtuvo la segunda mayoría, felicitó a la nueva Presidente, agregando que para él también era un respaldo enorme haber obtenido la votación que consiguió, pues espera trabajar por y para los funcionarios del hospital, adelantando que colocará lo mejor de su esfuerzo y sus ganas por engrandecer la Fenats.

Funcionarios del Hos-



Ellos son parte de los votantes, los participantes posaron para Diario El Trabajo al lado de las dos Mayorías electorales del proceso Fenats.



Técnico Paramédico, Solange Salas López, nueva Presidente de la Fenats del Hospital San Antonio de la comuna de Putaendo.

pital que presenciaron parte del proceso electoral acompañaron a la nueva presidenta de la Fenats en la fotografía de rigor en el frontis del Hospital San Antonio de la comuna.

Patricio Gallardo.

**El resultado de la elección fue el siguiente:**

- Pedro Gallardo Lobos: 14 votos
- Jorge Lazcano Ahumada: 23 votos
- Juan Madrid Mena: 7 votos
- Cristel Meza Herrera: 0 votos
- Solange Salas López: 27 votos (electa presidenta)

**SHOW ANIVERSARIO SAN FELIPE**

**03 27 AÑOS**

**AGOSTO 19:00 hrs.**

**GIMNASIO LICEO DR. ROBERTO HUMERES D. CONDELL #218**

**GERMAN CASAS Y SU BANDA**

**LEANDRO MARTINEZ Y SU BANDA**

**Hotel y Restaurant REINARES**

**\*Tradición por más de 40 años\***

**\* Con estacionamientos exclusivos para clientes**

**ZONA WI-FI**

- \*Alojamiento
- \*Baño Privado
- \*Baño Compartido
- \*TV Cable
- \*Manifestaciones
- \*Carnes, Parrilladas
- \*Almuerzos de Casa de lunes a domingo

Carlos Condell 75 Fono Fax 510359 San Felipe

Fiscalía investigará dentro de 90 días

## Corte rechazó decisión del Juez y ordenó Prisión Preventiva de traficante

**Pablo Salinas Saldías**  
psalinas@eltrabajo.cl

Por orden de la Ilustrísima Corte de Apelaciones de Valparaíso se revocó la decisión dictada por el Magistrado del Tribunal de San Felipe donde decretaba ilegal la detención de un

peligroso traficante que portaba un kilo de pasta base de cocaína y un arma de fuego en la comuna de Llay Llay, razón por la cual había rechazado la Prisión Preventiva requerida por el Ministerio Público.

Lo anterior significa que dentro de los próximos

90 días el imputado permanecerá recluido en el Centro Penitenciario de San Felipe, por representar un peligro para la sociedad y evidentemente un peligro de fuga dado a que podría ser condenado por tráfico de estupefacientes y porte ilegal de arma de fuego, pe-

nas que podrían alcanzar los 20 años de presidio.

Recordemos que el martes pasado recién, el Fiscal Andrés Gallardo formalizó a Marcelo Alejandro Hormazábal Arancibia, de 49 años de edad, domiciliado en la población Santa Teresa de la comuna de Llay Llay, quien fue detenido por Carabineros el pasado 23 de julio, luego de ser denunciado al 133 por estar provocando desórdenes en la vía pública e insultando a quienes transitaban por calle Bulnes de esa comuna, momentos en que el personal policial comprobó que portaba 932 gramos de pasta base de cocaína al interior de un banano, distribuida en 19 bolsas de nylon, un revólver calibre 38 con el número de serie borrado y siete cartuchos sin percutir.

En aquella audiencia existieron dudas sobre la legalidad de la detención, dado a que existían discordancias entre la hora de la detención del Imputado (09:30 horas) y el 'Regis-



El imputado deberá permanecer recluido dentro de los próximos 90 días decretados para la investigación del delito cometido en la comuna de Llay Llay.

## Formalizan a chofer brasileño que protagonizó accidente en El Sauce

**LOS ANDES.-** Por casi delito de lesiones graves fue formalizado este martes en el Tribunal de Garantía de Los Andes, el chofer brasileño Linomar Batista (61), quien la tarde del lunes protagonizó un accidente de tránsito en el cruce de la ruta 60 CH con el by pass El Sauce.

En la audiencia, el fiscal Jorge Alfaro indicó que Batista guiaba el Microbús de oriente a poniente y al llegar al cruce no respetó el disco Pare, interponiéndose en la trayectoria de la camioneta Hafei conduci-

**Conductor de bus fue acusado por casi delito de lesiones graves, decretándose orden de arraigo por tres meses.**

da por Humberto Eliseo Chamorro Rodríguez.

Como consecuencia del violento impacto, Chamorro sufrió policontusiones múltiples y una fractura expuesta de la tibia izquierda de carácter grave, por lo que quedó internado en la unidad de traumatología del Hospital San Juan de Dios, sin riesgo vital.

Según el fiscal Alfaro y

de acuerdo a los antecedentes preliminares que obran en el Ministerio Público, la causa basal del accidente fue provocada por el chofer brasileño que no conducía atento a las condiciones de tránsito y no respetó un disco Pare.

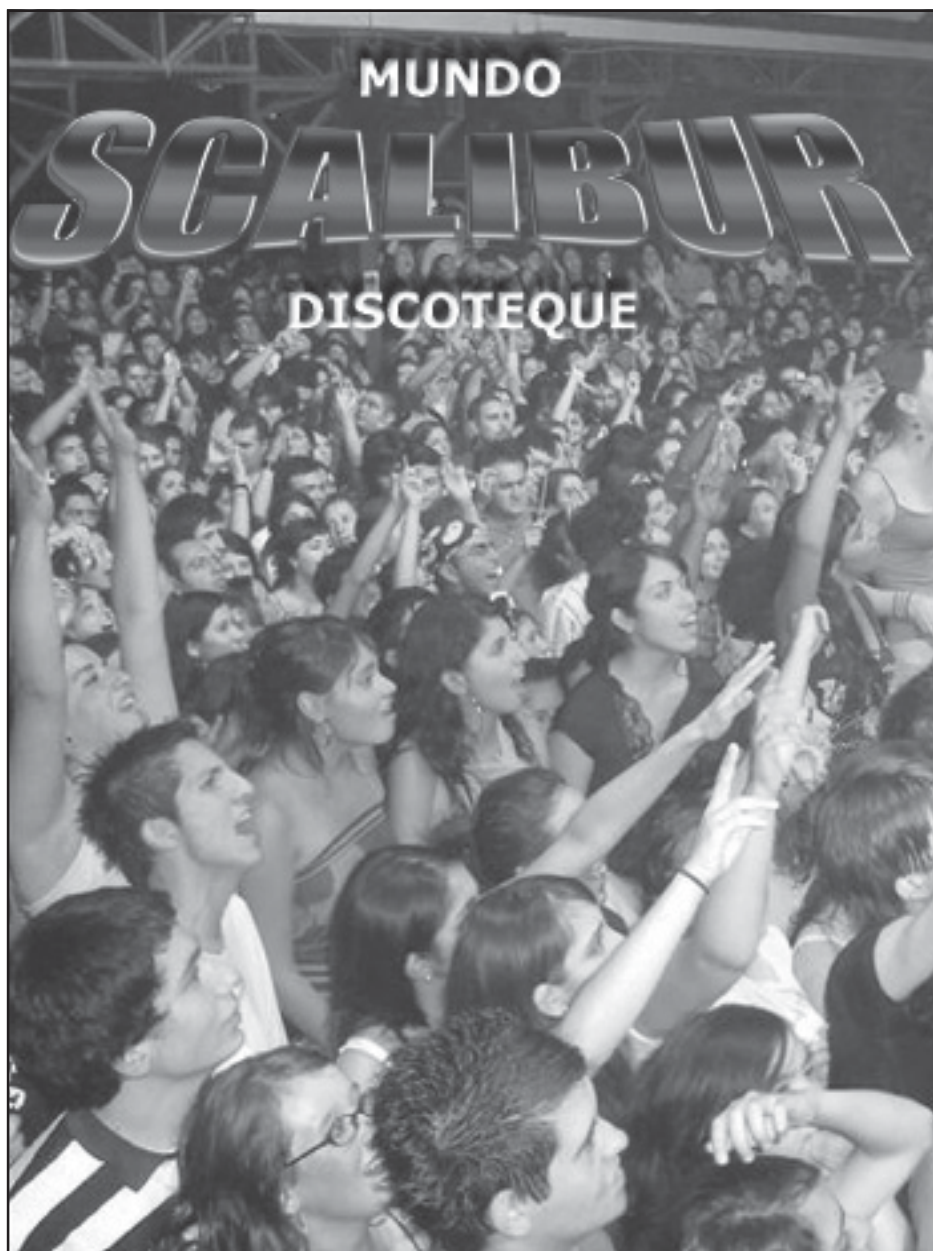
El Tribunal fijó como medida cautelar el arraigo nacional, estableciendo un plazo de 3 meses para el cierre de la investigación.

tro de atención de constatación de lesiones' que arrojaba el ingreso a las 08:47 horas y posteriormente ser atendido por el Médico a la misma hora en que fue detenido, según consta en el parte policial, por lo que el Magistrado Leopoldo Soto decretó 'Ilegal' su detención, no dando a lugar al requerimiento de Prisión Preventiva.

Sin embargo, esta medida fue revocada por la Corte de Valparaíso, quien comunicó su veredicto en horas de la tarde de ayer,

decretando la cautelar de Prisión Preventiva al imputado que se encontraba en custodia de Gendarmería a la espera de dicha resolución.

Cabe mencionar que Marcelo Hormazábal ha cumplido condenas por diversos delitos de Robo en lugar habitado, Robo con fuerza y Robo en bienes nacionales y de uso público. Razones que deberán ser abordadas en la investigación por el Ministerio Público de San Felipe ante un eventual Juicio Oral.



**PLATEADA - TAPAPECHO**  
\$ 3.998.-  
Kg cat. v nac.

**ENTRECOTT**  
\$ 5.298.-  
Kg cat. v nac.

**ALETILLA**  
\$ 1.798.-  
Kg

**CARNES KAR**

**PARA CARNES...KAR !!**

# Tres años y un día y el pago de 20 UTM o menos de 800 dosis Insólito: Condena en Libertad Vigilada para peligroso narcotraficante sorprendido con 28 kilos de marihuana

**Pablo Salinas Saldías**  
psalinas@eltrabajo.cl

A tres años y un día de libertad vigilada y el pago de 20 Unidades Tributarias Mensuales (menos de 800 pitos) fue condenado por el Tribunal Oral en Lo Penal de San Felipe, un sujeto identificado como Arnold Richy Payacán Yáñez, a quien se le decomisó en dos camionetas cerca de

28 kilos de marihuana prensada que pretendían ser distribuidas a los adictos de distintas comunas de la provincia.

Además absolvieron de cargos a un segundo sujeto identificado como Matías Simón Aranda Aranda, también detenido en el marco de las diligencias desplegadas por el OS7 de Carabineros en el mes de septiembre del año 2009,

cuando se fiscalizó una camioneta conducida por Payacán Yáñez quien se encontraba en compañía de Aranda, la que al ser revisada se encontró en el pick up del móvil tres paquetes contenedores de marihuana prensada y una balanza digital, instancia en que se procedió a detener a su conductor.

Mientras tanto, el personal policial se trasladó

hasta el domicilio de Matías Aranda en el sector de Las Coimas, donde se encontraba estacionada una camioneta de propiedad de Arnold Payacán, en cuyo interior se encontraban 22 kilos de marihuana y que de acuerdo a la investigación habría sido dejada por él mismo.

El Ministerio Público solicitaba por este delito la pena de cinco años y un día

y una multa de 40 Unidades Tributarias Mensuales para cada uno de ellos, no obstante Matías Aranda alegó absoluta inocencia de los cargos manifestando que desconocía el propósito de su amigo, lo que le valió ser absuelto.

Por su parte Payacán reconoció el porte de la droga que pretendía comercializar.

Tras la decisión del Tri-



**El Fiscal Eduardo Fajardo** había pedido condena de 5 años y un día.

bunal, el condenado deberá firmar diariamente ante Gendarmería de San Felipe por el período que dicta la sentencia.

# Descubren contrabando de cigarrillos por dos millones de Dólares

LOS ANDES.- La Brigada de Delitos Económicos de la PDI de Los Andes en conjunto con funcionarios del Servicio Nacional de Aduanas incautaron un contrabando de cigarrillos avaluado preliminarmente en cerca de dos millones de dólares.

La diligencia se llevó a cabo pasadas las 22 horas en el complejo fronterizo Los Libertadores, cuando en la revisión de dos camiones con patente argentina procedentes de Mendoza fueron encontrados

25 mil cartones de cigarrillos avaluados en más de 405 millones de pesos.

Sin embargo, ambos vehículos de carga aun continúan siendo revisados, por lo cual la cantidad de cigarrillos podrían incrementarse considerablemente.

El Jefe de la Briedec, Subcomisario Marcelo Martínez, señaló que tras un trabajo de inteligencia se detectó que en estos dos camiones se transportaban cigarrillos de contrabando.

“Luego de ello se esta-

bleció que a parte de la mercadería que transportaban de forma legal también llevaban consigo cajas de cigarrillos y por la hora en que se hizo la incautación no fue posible revisar el vehículo, por lo que los vehículos fueron trasladados el día de hoy hasta el puerto terrestre de El Sauce donde se va a determinar la cantidad total de cigarrillos”, indicó el Subcomisario Martínez.

El oficial precisó que el cargamento ocupaba los espacios libres de los aco-

plados de los camiones, confundidos con la carga legalmente declarada.

Agregó que se está trabajando en determinar si esta internación ilegal está relacionada con otra descubierta hace algunas semanas.

Martínez dijo que de acuerdo al manifiesto de ingreso de cargas, los camiones tenían por destino la ciudad de Santiago.

Los dos choferes detenidos fueron identificados como Ismael Mario Morales, de 44 años, y Luis Chi-



En alrededor de dos millones de dólares calculan avalúo del cargamento de cigarrillos de contrabando.

cón Martín, de 27 años, ambos de nacionalidad Argentina.

Luego que fueron puestos a disposición del Tribu-

nal de Garantía se amplió su detención hasta el jueves debido que falta conocerse aún el total de los cigarrillos no declarados.



NEW THINKING.  
HYUNDAI NEW POSSIBILITIES.

## OPORTUNIDAD HYUNDAI

HASTA

# 12%\*

DCTO.



SANTAFE





ACCENT



HYUNDAI i30



SONATA



TUCSON

No te pierdas hasta un 12% de descuento en tu nuevo Hyundai con financiamiento intermediado por Amicar.




CHACABUCO 255, SAN FELIPE.  
TELEFONO: 511581 • FAX: 512647



\*El descuento del 12% se aplica en la compra del modelo Veracruz en todas sus versiones y Santa Fe versión 2.4 GLS 2WD 6MT CLIM que sean vendidos y facturados con financiamiento intermediado por AMICAR, entre el período del 20 al 31 de julio de 2012. Para otros modelos y versiones los porcentajes de descuentos varían. Esta oferta no aplica para el modelo Equus. Para compras realizadas sin financiamiento intermediado por AMICAR el descuento en la compra es menor. Infórmese de estos descuentos en la red de puntos de venta autorizados Hyundai a lo largo de todo Chile. El financiamiento, % pie y tasa de interés está sujeto a situación crediticia del cliente al momento de la solicitud, evaluación y aprobación. Monto a financiar con un máximo de 30% de pie y plazo mínimo 36 meses. Tases vigentes en portal Amicar. Este descuento no es acumulable a otras promociones que estuvieren vigentes. Fotografías con opcionales. Hasta agotar stock. No se incluye flete a regiones. Financiamiento intermediado por Amicar en los términos y condiciones con ella contratados. Para información sobre financiamiento, tasas, cuotas CAE consulte en www.amicar.cl

## Manuel Neira quiere reencontrarse con el gol en el Uní Uní

“Estoy contento de tener una nueva oportunidad en el fútbol ‘de primera’, en un equipo con tradición como Unión San Felipe”, fueron las prime-

**El destacado y experimentado artillero, se transformó en el último refuerzo de Unión San Felipe.**

ras palabras que entregó a los medios locales el experimentado Delantero, Manuel Neira, jugador

que ayer en la mañana se integró de manera oficial a la escuadra albirroja.

Neira, de 34 años, llega al Uní con la misión de transformarse en el ‘arma letal’ que necesita la escuadra dirigida por ‘El Fantasma’ Figueroa, que en las tres fechas que han corrido en el Torneo de Clausura, aún no ha marcado ningún gol. El ariete; que ha tenido irregulares pasos futbolísticos en el último tiempo donde ha vestido sin éxito las camisetas de San Luis y Santiago Morning, confía en que esa situación cambiará, porque “Tengo muchos deseos de hacer bien las cosas y además, hay muy buenos jugadores”, según dijo ayer tras el entrenamiento, en el cual él realizó un trabajo diferenciado al resto del plantel.

El mundialista en Francia ‘98’, tiene una dilatada trayectoria como futbolista, en la cual ha jugado en doce equipos nacionales e internacionales, entre los que se cuen-



Manuel Neira hizo ayer su primera práctica con Unión San Felipe; tras eso, conversó con Diario El Trabajo.

tan: Sao Paulo de Brasil; Las Palmas de España; Racing de Argentina; Jaguares de Chiapas en México; el colombiano América de Cali; Unión Española y Colo Colo, club con el cual está identificado.

Manuel Neira con toda seguridad, no debutará este fin de semana ante la Unión Española, sino que recién estará en condiciones de jugar en la Quinta Fecha del Clausura.

## Esta tarde comienza a tomar forma la Liga Escolar de San Felipe

Esta tarde a las 19:00 horas; en el Salón de Honor de la Municipalidad de San Felipe, se realizará una reunión de coordinación en la cual empezará a tomar forma la competencia

de la Liga Escolar de San Felipe, para el segundo semestre del 2012. En la cita, se espera contar con la totalidad de los establecimientos educacionales de San Felipe, para que todos tengan acceso al evento de-

portivo escolar.

La Municipalidad sanfelipeña a través de su Departamento de Deportes, se adjudicó un proyecto que financia el Instituto Nacional del Deporte, mismo que permitirá costear de manera íntegra, la participación de cada colegio en el torneo que pronto arrancará, pero para eso es fundamental que los establecimientos que deseen ser beneficiados deben enviar un coordinador o delegado a la reunión de programación, de lo contrario se descartará su inclusión y participación en la Liga Escolar.



La Liga Escolar de San Felipe, se ha transformado en corto tiempo en uno de los eventos deportivos más importantes del Valle de Aconcagua y la región.

## Destacada entrenadora Ucraniana dirigió un Campus en colegio de Los Andes

Hace ya casi una semana atrás, específicamente entre el martes 17 hasta el sábado 21 de julio, se extendió el primer Campus Internacional de Gimnasia Rítmica, que se realizó en el Instituto Chacabuco de Los Andes, organizado por la rama de dicha Disciplina Deportiva del colegio. El Campus estuvo a cargo de la destacada profesora ucraniana Elena Angelina Voytovich, entrenadora nacional del equipo juvenil de Argentina. Esta fue la

primera ocasión en que la Técnica se presenta en el establecimiento educacional marista andino.

En la actividad participaron 27 niñas de entre seis a 18 años, todas ellas integrantes de la rama de Gimnasia Rítmica del Instituto Chacabuco, que se prepara para participar de los Campeonatos Federales y de los Juegos Femeninos Maristas, que se realizarán en el mes de septiembre en el Instituto San Martín de Curicó.



La actividad formó parte de la preparación que está realizando la rama de Gimnasia Artística del Instituto Chacabuco, que en Septiembre participará en un torneo de carácter nacional.

“La profesora europea desarrolló con las alumnas un exigente Taller; en el que incluyó aspectos de elementos corporales; manejo de implementos; series individuales y en conjuntos”, comentó la profesora María Angélica Aqueveque, quien junto a Lucía Bravo, fueron las organizadoras de la actividad deportiva.

Voytovich es de nacionalidad Ucraniana y fue

seleccionada de la Unión Soviética entre los años

1985 al 1987 y desde el 2011, se desempeña como

Entrenadora Nacional del Juvenil de Argentina.



Elena Voytovich fue Seleccionada de la desaparecida Unión Soviética y en la actualidad, es entrenadora de un combinado argentino.

DESDE 1929 A LA ERA DIGITAL













la mejor forma de comenzar el día

www.elttrabajo.cl

El Trabajo - Salinas 348 - Fono: 343170 - San Felipe

# Horóscopo

por Yolanda Sultana

<b>ARIES</b>  (21 de Mar. al 20 de Abr.)	AMOR: Confíe en la gente, no piense que todo el mundo trata de engañarlo. SALUD: La depresión es el mal de la civilización, especialmente en las grandes ciudades. Combátala con sonrisas y carcajadas. DINERO: Éxito en lo económico. Aproveche sus condiciones para la venta. COLOR: Fucsia. NÚMERO: 7.
<b>TAURO</b>  (21 de Ab. al 20 de May.)	AMOR: Valore más a su pareja. Hay muchos que están solos y desearían ser amados como a usted le aman. SALUD: Mírese al espejo y vea si ha cambiado a como era antes. Si es así póngale remedio. DINERO: Su familia le puede ayudar mucho, pero lo suyo es un problema de costumbre. COLOR: Blanco. NÚMERO: 4.
<b>GEMINIS</b>  (21 de May. al 21 de Jun.)	AMOR: Para conquistar a esa persona le recomiendo hacer uso de sus encantos naturales. SALUD: Ríase más, trate de mirar la vida con más optimismo y esperanza. Dele un puntapié a la melancolía. DINERO: Si es ahorrativa, va por el mejor camino. COLOR: Anaranjado. NÚMERO: 6.
<b>CANCER</b>  (22 de Jun. al 22 de Jul.)	AMOR: A la vuelta de la esquina está la persona que anda buscando. No siga como un penitente tras el amor. SALUD: Haga deportes, camine, trote, suba un cerro, gaste energías. DINERO: Piense en lo bien que le va a ir en el trabajo. Todo depende de su actitud. COLOR: Granate. NÚMERO: 8.
<b>LEO</b>  (23 de Jul. al 22 de Ag.)	AMOR: Disfrute del amor de sus seres queridos, ellos necesitan mucho de su amor. SALUD: Los dolores al cuello son producto del estado nervioso en el cual se encuentra. Por favor cuídese. DINERO: Hoy no gaste en diversiones. Júntelo y luego tómese unas buenas vacaciones. COLOR: Verde. NÚMERO: 17.
<b>VIRGO</b>  (23 de Ag. al 22 de Sept.)	AMOR: No le vendría mal un momento de soledad, le hará reflexionar sobre usted. SALUD: Debe tener más cuidado con los sobresaltos a los que se expone, sus nervios no están del todo bien. DINERO: Calme sus instintos consumistas. COLOR: Plateado. NÚMERO: 3.
<b>LIBRA</b>  (23 de Sept. al 22 de Oct.)	AMOR: Explíquelo a su pareja lo que le ha estado pareciendo mal durante este último tiempo. SALUD: No juegue con su salud como si fuera una ruleta rusa, sea más responsable. DINERO: Hoy guarde toda la plata que tiene en una bolsa blanca y escóndala por unos días. COLOR: Negro. NÚMERO: 38.
<b>ESCORPION</b>  (23 de Oct. al 22 de Nov.)	AMOR: A usted le gustan las aventurillas. No vaya a perder lo que tiene por sus inclinaciones. SALUD: Su estómago le reclama por lo mal que le trata. Seleccione lo que come. DINERO: No se deje intimidar por sus jefes. Reclame lo que le corresponde. COLOR: Dorado. NÚMERO: 34.
<b>SAGITARIO</b>  (23 de Nov. al 20 de Dic.)	AMOR: No postergue a su pareja por cosas triviales que pueden dejarse de lado. Ellas también deben renunciar a cosas que les llaman la atención y dedicarse más a sus parejas. SALUD: Cuidado con los problemas cardiacos. DINERO: No gaste el dinero que no le pertenece. No se meta en líos. COLOR: Azul marino. NÚMERO: 9.
<b>CAPRICORNIO</b>  (21 de Dic. al 20 de En.)	AMOR: No le reclame a su pareja aquellas cosas que tampoco usted se digna a hacer. SALUD: Procure que su desordenado sistema de vida no le traiga consecuencias desagradables. Tenga cuidado. DINERO: No gaste mucho, aunque esté ganando un poco más. COLOR: Magenta. NÚMERO: 21.
<b>ACUARIO</b>  (21 de En. al 19 de Feb.)	AMOR: Cuidado con dejarse influenciar, las decisiones debe tomarlas usted. SALUD: Tenga cuidado con el estrés laboral. De vez en cuando desconéctese del trabajo un momento. DINERO: Mantenga la paciencia, la tranquilidad y aplique su experiencia. Vendrán tiempos mejores. COLOR: Violeta. NÚMERO: 33.
<b>PISCIS</b>  (20 de Feb. al 20 de Mar.)	AMOR: La gente que lo/a quiere se preocupa por usted y quiere solamente su felicidad. SALUD: Cuidado con esas gripes mal cuidadas, más en esta época de invierno que será bastante cruda. DINERO: Atento con los ladrones y los estafadores. COLOR: Amarillo. NÚMERO: 1.

Encontrará productos y servicios para mejorar su suerte en el amor, salud y trabajo. Cremas para los dolores y baños purificadores. Yolanda Sultana le ayudará en la unión de parejas y también contra el alcoholismo, la drogadicción, en las casas y negocios cargadas.

LLÁMELA AHORA TAMBIÉN AL 7788818 Ó ESCRÍBLE A CASILLA 1, CORREO 2, ESTACIÓN CENTRAL, SANTIAGO.

## FARMACIAS DE TURNO

**SAN FELIPE: DR. SIMI** Portus 239 Fono 517775  
 Lunes a sábado 09:00 a 22:00 - Domingo: 09: a 14:00

# GUIA PROFESIONAL



## OBTÉN UNA BECA PARA HABLAR INGLÉS

La Beca Opportunity es una ayuda exclusiva de **Andes Language Center** en San Felipe, para colaborar en tu formación. Sin duda te dará mejores beneficios económicos, académicos y familiares. Los interesados en obtener uno de estos cupos pueden visitarnos en nuestra oficina o llamarnos a nuestro teléfono.

Prat 740 of. 404 (34) 514585  
[www.aprendiendoingles.cl](http://www.aprendiendoingles.cl)

## ABOGADO CLAUDIO GOMEZ CASTRO

Asesoría legal en materia Civil, Familia, Comercial, Laboral, Minero, Aguas y Policía Local. Escrituras, Compraventas, Sociedades.  
 Merced 701 C, esquina Traslaviña, San Felipe.  
 Fono 034-515537  
[abogados@live.cl](mailto:abogados@live.cl)

Consulta Profesional sin costo

## Odontología Santa Teresa

**Dra. Kathleen Scott**  
 Odontología Integral  
**Dra. Danica Mandakovic**  
 Ortodoncia  
**Dr. Patricio Neira**  
 Periodoncia e Implantología  
 Edif. Médico Centro  
 Portus 111 of 406, San Felipe  
**034-513239**

## Dr. RODOLFO MANRÍQUEZ

OFTALMÓLOGO  
 Sociedad Regional de Oftalmología  
 Consulta Oftalmológica  
 Cirugía Catarata - Párpados y Conjuntiva  
 Vía Lagrimal - Glaucoma  
 Fonasa - Isapres - Particulares  
 Alta tecnología para examen y diagnóstico  
**CONSULTAS**  
 Lunes a Viernes de 10:30 a 19:30  
 Merced N° 565 Oficina 406 San Felipe  
**Fonos: (034)519481 - 64859327**  
[consulta.drmanriquez@gmail.com](mailto:consulta.drmanriquez@gmail.com)

## Dr. SERGIO ABUAUD ABO-MOHOR

OFTALMOLOGIA Y CIRUGIA OCULAR  
 Lunes, Martes, Jueves y Viernes de 9:30 a 11:30 y de 14:30 a 19:00  
 Salinas 1373, 2° Piso Of. 203  
 Ed. El Comendador  
 Fono 512343 912543 - San Felipe  
**MIÉRCOLES (09:30 a 18:30) Y SABADO (09:00 A 12:30)**  
 Edificio Las Rosas - O'Higgins 640  
 Fono 421902 - Los Andes

## ELECTROENCEFALOGRAMAS ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO

**Dr. MARIO IGLESIAS N. Neurólogo**  
**Edificio I.S.T. - Merced 565 - Of. 301 - F.: 515625**  
 San Felipe  
**Centro Médico Bio Centro**  
 O'Higgins 510 - Los Andes  
 Fonos 424330 \* 408018

## SOCIDENT CLINICA DENTAL

Adultos - Niños  
 Odontología General  
 Endodoncia  
 Ortodoncia  
 Prótesis - Urgencias  
 Particulares - convenio empresas  
 Caja 18 Sep. - DAEMS  
 Fonos: 343441 - 343440  
 Merced 242 - San Felipe

## TECNOLOGO MEDICO OFTALMOLOGIA

**ZAHIRA TAPIA ESPINOZA**  
 TECNOLOGO  
 Exámenes de campos visuales computarizado y curva de tensión  
 Estudios Estrabismo  
 Martes y Jueves de 8:30 a 17:00 horas  
**FONASA - ISAPRES PARTICULAR**  
 Salinas 1373, 2° Piso, Of. 203  
 Edificio El Comendador  
 Fonos 912543 - 512343  
 San Felipe

## IST Especialistas en Prevención

Laboratorio Clínico - Densimetría Ósea - Rayos x - Mamografías - Kinesiterapia - Farmacia - Electrocardiogramas - Scanner  
 Fonasa - Isapres - Particulares - Convenios  
 Prestigio, Experiencia y Tecnología a su Servicio  
 Merced 565, San Felipe - Edificio IST  
**(34) 511 457**  
[www.ist.cl](http://www.ist.cl)

## CLINICA DENTAL PORTUS

ODONTOLOGIA INTEGRAL Y ESPECIALIDADES  
**Dra. Carolina Dodds F.**  
 Periodoncista  
**Dr. Luis Salas D.**  
 Endodoncista  
**Portus 128 A - San Felipe**  
**Fono: 515166**  
 ARRIENDO DE OFICINAS

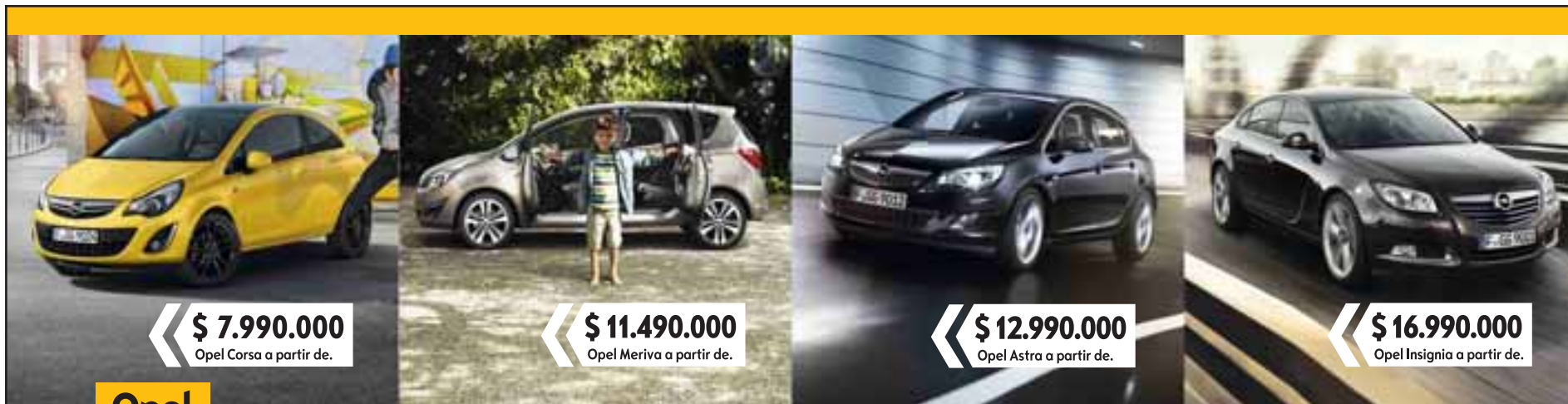
## MEDICA VISION QUIRURGICA

**MEDICA VISION**  
 Pabellón Quirúrgico Oftalmología  
**CIRUGIA DE CATARATA AMBULATORIO**  
 Salinas 1373, Of. 203 - Edificio El Comendador - Fono 512343 912543  
 San Felipe

**Diario El Trabajo**  
 DESDE 1929 A LA ERA DIGITAL  
 Salinas N° 348  
 San Felipe  
**Fono 343170**  
**Fax 343173**  
[www.eltrabajo.cl](http://www.eltrabajo.cl)

## CLAUDIA MUÑOZ S. PODOLOGA

\* ATENCION INTEGRAL DEL PIE  
 \* REFLEXOLOGIA  
 \* Adultos - niños  
 \* Tratamiento del pie diabético  
 VISITAS DOMICILIARIAS  
 Consultas fonos  
**291330**  
**08/2049736**  
 San Felipe



**\$ 7.990.000**

Opel Corsa a partir de.

**\$ 11.490.000**

Opel Meriva a partir de.

**\$ 12.990.000**

Opel Astra a partir de.

**\$ 16.990.000**

Opel Insignia a partir de.

**Opel**

# ESTA DE VUELTA.

Con modelos que te sorprenderán.



Wir leben Autos.

Te invitamos a conocer la nueva línea Opel.

Corsa, Astra, Meriva e Insignia en sus versiones Enjoy, Color, Cosmo y OPC, modelos que te sorprenderán.

Consulta por nuestra gama de Test Drive disponibles.

Fotografías referenciales. Precios válidos hasta el 31-07-2012

**E.Kovacs**

Av. Santa Teresa 638, local 126 y 128, Espacio Urbano Los Andes

Teléfono (34) 406628 - 460970

www.opelkovacs.cl



Spark GT

PRECIO LISTA DESDE:

**\$5.090.000**

INCLUYE BONO DE: \$200.000

PRECIO CON CREDITO GMAC DESDE:

**\$4.990.000** <sup>(2)</sup>

INCLUYE BONO DE: \$100.000

**VENTA DE FABRICA CHEVROLET**



HASTA **12%** <sup>(3)</sup>  
DCTO.

POR COMPRAS CON CREDITO GMAC

VEN POR LOS DESCUENTOS QUE TENEMOS PARA TI

**VENTA ESPECIAL**  
En Kovacs San Felipe  
VIERNES 27 DE JULIO, DESDE LAS 18:00 HRS.  
HASTA LAS 22:00 HRS  
TE ESPERAMOS CON OFERTAS ESPECIALES, COCTEL Y MUSICA



CUOTAS DESDE: **\$3.704 DIARIOS** <sup>(1)</sup>

CAE: **48,13%**

COSTO TOTAL DEL CREDITO:  
**\$5.333.760**

Aveo Sedán

PRECIO LISTA DESDE:

**\$5.390.000**

INCLUYE BONO DE: \$400.000

PRECIO CON CREDITO GMAC DESDE:

**\$5.290.000** <sup>(2)</sup>

INCLUYE BONO DE: \$100.000



www.chevrolet.cl

**SAN FELIPE** / AVENIDA BERNARDO O'HIGGINS 62 513220

Abierto Lunes a Sábado.

**LOS ANDES** / Avenida Santa Teresa N° 638 local 126 y 128 Espacio

Urbano Los Andes 406628 - 460970

Abierto Lunes a Domingo.

SIGUENOS EN:



www.kovacs.cl

GARANTIA DE  
**120.000** KMS.  
6 AÑOS



CHEVROLET

Fotografías referenciales. Precios y promociones válidos desde el 04/07/12 hasta 31/07/12. (1) Valor cuota diaria calculada en base a un mes de 30 días, con un pie de 50% a 48 meses. Incluye seguro de desgravamen triple protección, impuesto al pagaré, gestión de prenda y garantía, gastos administrativos GMAC, inscripción RNVM y costo de efectuar los trámites anteriores del concesionario. Variación en valor UF, variación en plan de tasas así como otros gastos podrían modificar valor cuota publicado. Condiciones del crédito son de exclusiva responsabilidad de GMAC (acorde con políticas crediticias vigentes). (2) Incluye bono de \$100.000 válido sólo por compras con crédito GMAC, para modelos Spark GT, Aveo Sedán. Plazo desde 4 a 60 meses con un pie mínimo de 20%, monto a financiar menor o igual 200 UF. Sólo cuotas regulares. Condiciones del crédito son de exclusiva responsabilidad de GMAC (acorde con políticas crediticias vigentes). (3) Descuento corresponde a modelo AVEO SEDAN LT NB 1.4 MT AC ABS incluye bono por compras GMAC o hasta agotar stock.